

Dziennik Urzędowy C 79

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 61

2 marca 2018

Spis treści

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2018/C 79/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8523 – BD/Bard) ⁽¹⁾	1
2018/C 79/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8798 – TA Associates/OTPP/Flexera Holdings) ⁽¹⁾	1
2018/C 79/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8594 – COSCO SHIPPING/OOIL) ⁽¹⁾	2

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Parlament Europejski

2018/C 79/04	Przepisy regulujące kwestie bezpieczeństwa i ochrony w Parlamencie Europejskim – Decyzja Prezydium z dnia 15 stycznia 2018 r.	3
--------------	--	---

Komisja Europejska

2018/C 79/05	Stopa procentowa stosowana przez Europejski Bank Centralny do podstawowych operacji refinansujących: 0,00 % na dzień 1 marca 2018 r. – Kursy walutowe euro	16
--------------	--	----

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

Trybunał Obrachunkowy

2018/C 79/06	Sprawozdanie specjalne nr 6/2018 – „Swobodny przepływ pracowników – zapewniono podstawową swobodę, lecz lepsze ukierunkowanie środków UE ułatwiłoby mobilność pracowników” 17
--------------	---

V *Ogłoszenia*

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2018/C 79/07	Zaproszenia do składania wniosków o dotacje na projekty objęte programem prac w obszarze trans-europejskich sieci telekomunikacyjnych w ramach instrumentu „Łącząc Europę” na lata 2014–2020 (Decyzja wykonawcza Komisji C(2018) 568) 18
--------------	--

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.8523 – BD/Bard)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2018/C 79/01)

W dniu 18 października 2017 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) w związku z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32017M8523. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa M.8798 – TA Associates/OTPP/Flexera Holdings)**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2018/C 79/02)

W dniu 20 lutego 2018 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32018M8798. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.8594 – COSCO SHIPPING/OOIL)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2018/C 79/03)

W dniu 5 grudnia 2017 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32017M8594. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

PARLAMENT EUROPEJSKI

PRZEPISY REGULUJĄCE KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY W PARLAMENCIE
EUROPEJSKIM

Decyzja Prezydium

z dnia 15 stycznia 2018 r.

(2018/C 79/04)

Spis treści

	Strona
ROZDZIAŁ 1: POSTANOWIENIA OGÓLNE	5
Artykuł 1 Definicje	5
Artykuł 2 Cel	6
Artykuł 3 Zakres zastosowania	6
Artykuł 4 Biura posłów	6
Artykuł 5 Zasady	7
Artykuł 6 Organizacja	7
Artykuł 7 Zadania Dyrekcji Generalnej ds. Bezpieczeństwa i Ochrony	7
Artykuł 8 Upoważnieni pracownicy	8
Artykuł 9 Wykonywanie obowiązków przez pracowników DG SAFE	8
Artykuł 10 Obowiązek przestrzegania przepisów i współpracy	8
Artykuł 11 Delegowanie zadań stronie umowy	9
ROZDZIAŁ 2: STOPNIE ALARMOWE	9
Artykuł 12 Poziomy stopnie alarmowych	9
Artykuł 13 Decyzja w sprawie poziomu stopnia alarmowego	9
Artykuł 14 Komunikacja w związku z poziomami stopnie alarmowych	10
ROZDZIAŁ 3: ZAPOBIEGANIE INCYDENTOM ZWIĄZANYM Z BEZPIECZEŃSTWEM	10
Artykuł 15 Ocena ryzyka	10
Artykuł 16 Kontrola dostępu	10
Artykuł 17 Środki ochrony indywidualnej	10
ROZDZIAŁ 4: REAGOWANIE NA INCYDENTY ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM	11
Artykuł 18 Podejrzenie wystąpienia incydentu związanego z bezpieczeństwem	11
Artykuł 19 Wystąpienie incydentu związanego z bezpieczeństwem	11
Artykuł 20 Sprawozdanie dotyczące incydentu związanego z bezpieczeństwem	11
ROZDZIAŁ 5: BROŃ SŁUŻBOWA	11
Artykuł 21 Zasady ogólne	11
Artykuł 22 Zezwolenie na posiadanie przy sobie broni służbowej	12

Artykuł 23	Stosowanie i używanie broni służbowej	12
Artykuł 24	Obecność uzbrojonych zewnętrznych pracowników ochrony na terenie Parlamentu	12
Artykuł 25	Konsekwencje wyciągnięcia lub użycia broni służbowej - sprawozdawczość i pomoc	12
ROZDZIAŁ 6:	EGZEKWOWANIE	12
Artykuł 26	Egzekwowanie przestrzegania środków bezpieczeństwa	12
ROZDZIAŁ 7:	DOCHODZENIA W SPRAWIE BEZPIECZEŃSTWA I DOCHODZENIA POMOCNICZE	13
Artykuł 27	Dochodzenia w sprawie bezpieczeństwa	13
Artykuł 28	Dochodzenia pomocnicze	13
Artykuł 29	Czynności dochodzeniowe w ramach dochodzeń pomocniczych	14
ROZDZIAŁ 8:	PRZEPISY KOŃCOWE	15
Artykuł 30	Kontakty z przyjmującymi państwami członkowskimi i państwami trzecimi, organami krajowymi, innymi instytucjami Unii i podmiotami międzynarodowymi	15
Artykuł 31	Mechanizm składania skarg przez posłów do Parlamentu Europejskiego	15
Artykuł 32	Przepisy wykonawcze	15
Artykuł 33	Uchylenie	15
Artykuł 34	Wejście w życie i publikacja	15

PREZYDIUM PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 232,

uwzględniając Protokół nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej załączony do Traktatów, w szczególności jego art. 1 i 18,

uwzględniając Regulamin Parlamentu Europejskiego, w szczególności jego art. 25 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Celem Parlamentu w zakresie bezpieczeństwa jest umożliwienie jego właściwego funkcjonowania przez utrzymanie porządku i zapewnienie bezpiecznego i zabezpieczonego środowiska na terenie Parlamentu oraz wystarczającego poziomu ochrony osób fizycznych, budynków i mienia przed zagrożeniami.
- (2) Parlament powinien dążyć do osiągnięcia odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa osób, budynków i mienia, który zapewnia właściwą równowagę między bezpieczeństwem a dostępnością.
- (3) Bezpieczeństwo i ochrona w Parlamencie powinny opierać się na zasadach legalności, proporcjonalności, odpowiedzialności i skuteczności.
- (4) Kwestie bezpieczeństwa i ochrony powinny być uwzględniane przy opracowywaniu i wdrażaniu wszystkich strategii politycznych Parlamentu.
- (5) Ciążący na Parlamencie obowiązek dochowania należytej staranności obejmuje podejmowanie wszelkich racjonalnych kroków w zakresie wdrażania środków bezpieczeństwa mających zapobiec dającej się racjonalnie przewidzieć szkodzie dla osób, o których mowa w art. 3 ust. 2, szkodom w odniesieniu do budynków Parlamentu, a także szkodom majątkowym.
- (6) Parlament zawarł porozumienia z rządami Belgii, Luksemburga i Francji, które to umowy potwierdzają, że Parlament jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo na swoim terenie.
- (7) Parlament podpisał protokół ustaleń z rządem Belgii dotyczący weryfikacji zabezpieczeń i może podpisać podobne porozumienia z innymi państwami członkowskimi.
- (8) Praktyki stosowane obecnie w instytucjach unijnych, państwach członkowskich i innych organizacjach międzynarodowych wskazują, że system stopni alarmowych jest najbardziej efektywnym sposobem zapewniającym podjęcie odpowiednich i proporcjonalnych środków bezpieczeństwa w odpowiedzi na stwierdzony poziom ryzyka, system stopni alarmowych obowiązujący w Parlamencie wprowadzony decyzją Prezydium z dnia 16 grudnia 2002 r. należy poddać przeglądowi i uprościć, aby uczynić go bardziej elastycznym i skutecznym w odpowiedzi na zagrożenia bezpieczeństwa.

- (9) Przyjmujące państwa członkowskie i państwa trzecie powinny mieć możliwość zezwolenia Parlamentowi na zapewnianie uzbrojonej ochrony osobistej Przewodniczącemu podczas jego pobytu na ich terytorium i na posiadanie broni palnej do ochrony osób na swoim terenie.
- (10) Kwestie związane z wydawaniem przepustek reguluje odrębna decyzja Prezydium przyjęta na podstawie art. 116a ust. 1 Regulaminu Parlamentu.
- (11) Wdrażając niniejszą decyzję, Parlament powinien zapewnić ochronę prywatności i danych osobowych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽¹⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

ROZDZIAŁ 1

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1

Definicje

Do celów niniejszej decyzji stosuje się następujące definicje:

- 1) „bezpieczeństwo” oznacza zabezpieczanie integralności osób, budynków lub mienia;
- 2) „incydent związany z bezpieczeństwem” oznacza każde zaistniałe lub bliskie zagrożenie bezpieczeństwa, obejmujące akty przemocy, wandalizmu, sabotażu, kradzieży lub inne działania objęte prawem karnym, lecz z wyłączeniem przypadków działania siły wyższej;
- 3) „zagrożenie bezpieczeństwa” oznacza każde zdarzenie lub osobę, co do których można przypuszczać, że negatywnie wpłyną na bezpieczeństwo, jeżeli nie spotkają się z odpowiednią reakcją i nie zostaną skontrolowane;
- 4) „poważny incydent związany z bezpieczeństwem” oznacza incydent związany z bezpieczeństwem, co do którego można przypuszczać, że doprowadzi do utraty życia, poważnego urazu lub szkody, znacznego uszkodzenia mienia Parlamentu lub że zakłóci jego istotne zdolności operacyjne;
- 5) „porządek” oznacza sytuację umożliwiającą sprawny przebieg działań parlamentarnych, poszanowanie powagi Parlamentu, utrzymanie bezpieczeństwa na terenie Parlamentu i funkcjonowanie sprzętu Parlamentu;
- 6) „zagrożenie porządku” oznacza każde zdarzenie lub osobę, co do których można przypuszczać, że negatywnie wpłyną na porządek w Parlamencie, jeżeli nie spotkają się z odpowiednią reakcją i nie zostaną skontrolowane;
- 7) „bezpieczeństwo” oznacza zapobieganie wypadkom i pożarom oraz reagowanie na nie, a także udzielanie pierwszej pomocy, łącznie z ewakuacją budynków;
- 8) „tryb pilny” oznacza wymóg szybkiego działania w obliczu incydentu związanego z bezpieczeństwem;
- 9) „ryzyko związane z bezpieczeństwem” oznacza kombinację potencjalnych konsekwencji zagrożenia bezpieczeństwa i powiązane prawdopodobieństwo ich wystąpienia;
- 10) „kontrola ryzyka” oznacza wszelkie środki bezpieczeństwa, co do których można przypuszczać, że pozwolą skutecznie zmniejszyć ryzyko związane z bezpieczeństwem dzięki zapobieganiu incydentowi związanemu z bezpieczeństwem, jego ograniczaniu lub unikaniu;
- 11) „zapobieganie ryzyku” oznacza środki bezpieczeństwa, co do których można przypuszczać, że zmniejszą prawdopodobieństwa zajścia incydentu związanego z bezpieczeństwem;
- 12) „ograniczanie ryzyka” oznacza środki bezpieczeństwa, co do których można przypuszczać, że zmniejszą skutki incydentu związanego z bezpieczeństwem;
- 13) „obszar o ograniczonym dostępie” oznacza obszar, do którego dostęp jest ograniczony za pomocą elektronicznych czytników kart identyfikacyjnych, zamków elektronicznych lub innych urządzeń;
- 14) „mienie” oznacza wszystkie ruchomości znajdujące się na terenie Parlamentu;

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

- 15) „teren” oznacza wszelkie obiekty Parlamentu, w tym budynki, biura, pomieszczenia i inne miejsca, a także pomieszczenia, w których znajdują się systemy łączności i informacji, za pomocą których Parlament stale lub czasowo prowadzi działalność;
- 16) „stopień alarmowy” oznacza zestaw środków bezpieczeństwa mających na celu zapewnienie określonego poziomu ochrony współmiernego do zagrożenia bezpieczeństwa;
- 17) „standardowe środki bezpieczeństwa” oznacza zestaw środków bezpieczeństwa stosowanych w odniesieniu do każdego stopnia alarmowego i zharmonizowanych z równoważnymi środkami bezpieczeństwa stosowanymi w pozostałych instytucjach Unii przy tych samych stopniach alarmowych;
- 18) „fakultatywne środki bezpieczeństwa” oznacza pakiet dodatkowych środków, które Parlament może przyjąć dla każdego stopnia alarmowego, aby bardziej efektywnie i elastycznie reagować na zidentyfikowane zagrożenia dla Parlamentu.

Artykuł 2

Cel

Celem niniejszej decyzji jest:

- określenie ram prawnych dotyczących bezpieczeństwa w Parlamencie, w tym podstawowych zasad mających zastosowanie w dziedzinie bezpieczeństwa,
- określenie ram prawnych dotyczących ochrony w Parlamencie, oraz
- określenie organizacji i obowiązków w zakresie bezpieczeństwa w Parlamencie oraz misji jego organów bezpieczeństwa.

Artykuł 3

Zakres zastosowania

1. Niniejszą decyzję stosuje się we wszystkich budynkach Parlamentu zarówno w Unii, jak i poza jej granicami. W przypadku budynków, które Parlament zajmuje wspólnie z innymi instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii, niniejszą decyzję stosuje się w porozumieniu z tymi instytucjami, organami i jednostkami organizacyjnymi Unii.
2. Nie naruszając jakichkolwiek przepisów szczegółowych dotyczących poszczególnych grup pracowników, niniejsza decyzja ma zastosowanie do posłów, pracowników Parlamentu, dostawców usług i ich pracowników, stażystów oraz wszelkich innych osób mających dostęp do budynków Parlamentu.
3. Z zastrzeżeniem prawa krajowego, niniejsza decyzja ma zastosowanie poza terenem Parlamentu do pracowników zobowiązanych przez Parlament do indywidualnej ochrony Przewodniczącego w zakresie tej ochrony.
4. Niniejszej decyzji nie stosuje się w odniesieniu do bezpieczeństwa cybernetycznego.
5. Niniejszej decyzji nie stosuje się do przetwarzania i ochrony informacji poufnych, z wyjątkiem procedury poświadczania bezpieczeństwa i dochodzeń dotyczących ewentualnego naruszenia poufności.
6. Niniejsza decyzja nie ma zastosowania do ciągłości działania i zarządzania w brzmieniu zatwierdzonym przez Prezydium w dniu 9 maja 2016 r.
7. Niniejsza decyzja nie ma zastosowania do bezpieczeństwa posłów i pracowników Parlamentu podczas podróży służbowych, z wyjątkiem Przewodniczącego.
8. Niniejsza decyzja nie ma zastosowania do przepisów dotyczących przepustek w rozumieniu art. 116a Regulaminu Parlamentu.

Artykuł 4

Biura posłów

Dostęp Dyrekcji ds. Bezpieczeństwa i Ochrony (DG SAFE) do biura przydzielonego posłowi ogranicza się do zapobiegania incydentom związanym z bezpieczeństwem i reagowania na nie, zgodnie z art. 18 i 19 oraz art. 27–29 niniejszej decyzji.

Artykuł 5

Zasady

1. Wprowadzenie w życie niniejszej decyzji jest zgodne z Traktatami, w szczególności z Kartą praw podstawowych i Protokołem nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, oraz z mającymi zastosowanie przepisami prawa krajowego.
2. Środki podjęte na mocy niniejszej decyzji nie naruszają uprawnień organów ścigania państw członkowskich, Regulaminu Parlamentu Europejskiego, statutu posła do Parlamentu Europejskiego i art. 86 oraz załącznika IX do regulaminu pracowniczego.
3. O ile niniejsza decyzja nie zawiera szczegółowych postanowień, Parlament stosuje na swoim terenie i w swoich budynkach regulacje dotyczące bezpieczeństwa, w szczególności ochrony przeciwpożarowej, tych państw, na których terenie budynki te się znajdują.
4. Bezpieczeństwo i ochrona w Parlamencie opierają się na zasadach legalności, proporcjonalności, rozliczalności i skuteczności.
5. Zasada legalności wskazuje na konieczność ścisłego przestrzegania ram prawnych przy wdrażaniu niniejszej decyzji oraz stosowania się do wymogów prawnych.
6. Wszelkie środki bezpieczeństwa skierowane do osoby fizycznej podejmuje się jawnie, chyba że istnieje uzasadnione przekonanie, że takie działanie może osłabić ich skutek. Adresatów środka bezpieczeństwa powiadamia się z wyprzedzeniem o przyczynach zastosowania środka i jego skutkach, chyba że istnieje uzasadnione przekonanie, że jego działanie zostanie osłabione w wyniku przekazania takiej informacji. W takiej sytuacji adresata środka bezpieczeństwa powiadamia się po wyeliminowaniu ryzyka osłabienia działania środka bezpieczeństwa.
7. Korzystanie z uprawnień przez organy bezpieczeństwa, a także intensywność indywidualnych interwencji za pomocą środka bezpieczeństwa muszą być proporcjonalne do ryzyka związanego z bezpieczeństwem.

Artykuł 6

Organizacja

1. Zgodnie z art. 22 ust. 5 Regulaminu Parlamentu Przewodniczący jest organem odpowiedzialnym za bezpieczeństwo w Parlamencie.
2. Pod zwierzchnictwem Sekretarza Generalnego DG SAFE zapewnia bezpieczeństwo i ochronę na terenie Parlamentu zgodnie z niniejszą decyzją. Sekretarz Generalny może wydać instrukcje Dyrektorowi Generalnemu ds. Bezpieczeństwa i Ochrony w celu zapewnienia bezpieczeństwa i ochrony.
3. Przewodniczący może powierzyć pracownikom wykonanie jego instrukcji mających na celu przywrócić bezpieczeństwo i porządku na terenie Parlamentu w konkretnej sytuacji.
4. W przypadku gdy poseł zakłóca prawidłowy przebieg prac plenarnych, Sekretarz Generalny może zwrócić się o pomoc do DG SAFE, jeżeli podejmowane są środki na podstawie art. 165 ust. 3 Regulaminu Parlamentu Europejskiego.
5. Komitet Nadzoru nad Zarządzaniem Bezpieczeństwem wspiera DG SAFE w wykonywaniu przez nią jej zadań.

Artykuł 7

Zadania Dyrekcji Generalnej ds. Bezpieczeństwa i Ochrony

1. DG SAFE:
 - zapewnia odpowiedni poziom bezpieczeństwa, ochrony i porządku, a także ochronę osób, budynków i mienia poprzez zapobieganie incydentom związanym z bezpieczeństwem i ochroną na terenie Parlamentu i reagowanie na nie,
 - ustanawia spójne, zintegrowane podejście, zapewniające odpowiedni poziom ochrony osób, budynków i mienia współmiernie do zidentyfikowanego ryzyka,
 - wspiera i wzmacnia kulturę bezpieczeństwa Parlamentu, zapewnia skutecznie bezpieczeństwo, usprawnia zarządzanie bezpieczeństwem Parlamentu, intensyfikuje sieci i współpracę z odpowiednimi organami na szczeblu unijnym, krajowym i międzynarodowym oraz usprawnia monitorowanie i kontrolę środków bezpieczeństwa,
 - organizuje ochronę osobistą Przewodniczącego,

- opracowuje kompleksową metodykę oceny ryzyka, prowadzi analizy i oceny ryzyka oraz zaleca Sekretarzowi Generalnemu środki niezbędne w celu uniknięcia lub zmniejszenia ryzyka związanego ze zidentyfikowanymi incydentami związanymi z bezpieczeństwem lub zagrożeniami bezpieczeństwa, jak również nadzorowania realizacji takich środków,
 - uczestniczy w zamawianiu i ocenie sprzętu bezpieczeństwa lub planów architektonicznych związanych z bezpieczeństwem. Ostateczne zatwierdzenie i upoważnienie dotyczące takiego sprzętu i planów wymagają uprzedniej konsultacji z DG SAFE.
2. W przypadku gdy bezpieczeństwo biur kontaktowych Parlamentu Europejskiego podlega odpowiedzialności innych instytucji, organów lub jednostek organizacyjnych Unii lub jest przez nie zarządzane, DG SAFE sprawdza, czy poziom zapewnionego bezpieczeństwa jest co najmniej równoważny poziomowi bezpieczeństwa w Parlamencie.
 3. DG SAFE działa jako punkt kontaktowy w zakresie podstawowej weryfikacji bezpieczeństwa oraz poświadczania bezpieczeństwa posłów, na ich życzenie, i zainteresowanych pracowników, zapewniający konieczną komunikację z właściwymi organami krajowymi, prowadzący wymianę informacji z innymi instytucjami Unii oraz wdrażający wewnętrzną procedurę dotyczącą rozpatrywania wniosków. Procedury takie muszą być zgodne z odpowiednimi dwustronnymi umowami zawartymi między Parlamentem a organami bezpieczeństwa państw członkowskich, a także z porozumieniami międzyinstytucjonalnymi zawartymi pomiędzy Parlamentem a innymi instytucjami Unii.
 4. DG SAFE zaleca Sekretarzowi Generalnemu odpowiedni stopień alarmowy w oczekiwaniu lub w odpowiedzi na zagrożenia i incydenty mające wpływ na bezpieczeństwo w Parlamencie, a także środki wymagane do zarządzania takimi sytuacjami.
 5. DG SAFE proponuje Sekretarzowi Generalnemu strategię na rzecz bezpieczeństwa.

Artykuł 8

Upoważnieni pracownicy

1. Jedynie pracownikom indywidualnie upoważnionym przez Sekretarza Generalnego, który przekazuje to uprawnienie Dyrektorowi Generalnemu ds. Bezpieczeństwa i Ochrony, można przyznać – zgodnie z ich odpowiednimi obowiązkami i na okres wykonywania takich obowiązków – prawo do stosowania jednego lub kilku z następujących środków:
 - a) posiadanie przy sobie lub używanie broni służbowej;
 - b) prowadzenie dochodzeń w sprawie bezpieczeństwa;
 - c) prowadzenie dochodzeń pomocniczych.
2. W odpowiedzi na konkretne sytuacje oraz w granicach określonych w niniejszej decyzji i w przepisach wykonawczych, Dyrektor Generalny ds. Bezpieczeństwa i Ochrony może wydawać polecenia służbowe mające zastosowanie do wszystkich pracowników wykonujących konkretne zadania i określające dozwolone środki bezpieczeństwa.

Artykuł 9

Wykonywanie obowiązków przez pracowników DG SAFE

1. Pracownicy DG SAFE nie muszą ubiegać się o indywidualne polecenia u swoich przełożonych w odniesieniu do wyboru środków ochrony, jeżeli nie ma takiej możliwości ze względu na pilny charakter sytuacji, pod warunkiem że środki te są objęte niniejszą decyzją.
2. Pracowników DG SAFE nie należy stawiać w niekorzystnej sytuacji ze względu na ich działania, chyba że działania te wykraczały poza zakres ich uprawnień, poleceń służbowych lub były niezgodne z prawem.

Artykuł 10

Obowiązek przestrzegania przepisów i współpracy

1. Przestrzeganie niniejszej decyzji i jej przepisów wykonawczych oraz środków podejmowanych przez upoważnionych pracowników przy jej wykonywaniu jest obowiązkowe.
2. Na żądanie wszyscy pracownicy, w tym usługodawcy i ich personel, jak również stażyści, odwiedzający i goście, współpracują z DG SAFE w wykonywaniu jej zadań.
3. Nieprzestrzeganie niniejszej decyzji, jej przepisów wykonawczych, jak również działań podjętych w ich stosowaniu może spowodować wszczęcie postępowania dyscyplinarnego zgodnie z Traktatami, art. 11 i 166 Regulaminu Parlamentu i regulaminem pracowniczym, spowodować sankcje umowne lub wszczęcie postępowania na mocy krajowych przepisów ustawowych i wykonawczych.

*Artykuł 11***Delegowanie zadań stronie umowy**

Dodatkowe zadania w zakresie bezpieczeństwa i ochrony, których Parlament nie może bezpośrednio podjąć ze względu na przyczyny prawne, techniczne lub operacyjne, mogą zostać powierzone stronie trzeciej zgodnie z wewnętrznymi zasadami i procedurami Parlamentu. Zadania te mogą obejmować między innymi przeszukania przy pomocy wyspecjalizowanych psów, przeszukania elektroniczne, usługi ochrony przeciwpożarowej, obsługę materiałów i przedmiotów niebezpiecznych, likwidowanie opuszczonych lub niebezpiecznych pojazdów i udzielanie pomocy przez zewnętrznych pracowników ochrony w odniesieniu do konkretnych zdarzeń. Jednak zadania takie pozostają w wyłącznej gestii Parlamentu.

ROZDZIAŁ 2

STOPNIE ALARMOWE*Artykuł 12***Poziomy stopni alarmowych**

1. Stopnie alarmowe określa się za pomocą kodów kolorów. BIAŁY odpowiada najniższemu poziomowi zagrożenia; ŻÓŁTY, POMARAŃCZOWY i CZERWONY odpowiadają podniesionym poziomom zagrożenia:

- BIAŁY stopień alarmowy stosuje się w przypadku, gdy nie stwierdzono w Parlamencie szczególnego zagrożenia lub incydentu mającego wpływ na bezpieczeństwo,
- ŻÓŁTY stopień alarmowy stosuje się w przypadku zidentyfikowania zagrożeń lub wystąpienia incydentów mających wpływ na bezpieczeństwo, które mogą niekorzystnie wpłynąć na Parlament lub jego funkcjonowanie,
- POMARAŃCZOWY stopień alarmowy stosuje się w przypadku zidentyfikowania zagrożeń lub wystąpienia incydentów, które mają wpływ na bezpieczeństwo w Parlamencie i których celem jest Parlament, jego funkcjonowanie lub działalność, nawet jeśli nie ustalono wyraźnego przedmiotu, celu ani terminu ataku,
- CZERWONY stopień alarmowy stosuje się w przypadku zagrożenia bezpośrednim atakiem mającym wpływ na bezpieczeństwo, którego celem jest konkretnie Parlament lub jego funkcjonowanie.

2. Przed przyjęciem środków wykonawczych, o których mowa w art. 32 dotyczącym poziomów stopni alarmowych Sekretarz Generalny informuje ustnie Prezydium o planowanych środkach.

*Artykuł 13***Decyzja w sprawie poziomu stopnia alarmowego**

1. Przewodniczący, na wniosek Sekretarza Generalnego i uwzględniając zalecenie DG SAFE,
 - a) podejmuje decyzję, po konsultacjach z innymi instytucjami unijnymi mającymi biura w tym samym państwie członkowskim, innymi stosownymi organami unijnymi i przyjmującymi państwami członkowskimi i państwami trzecimi, o stopniach alarmowych oraz o tym, w których miejscach pracy mają one obowiązywać;
 - b) podejmuje decyzję o tym, czy i jakie fakultatywne środki bezpieczeństwa należy podjąć;
 - c) informuje członków Prezydium o każdej decyzji podjętej zgodnie z niniejszym artykułem.
2. DG SAFE, pod zwierzchnictwem Sekretarza Generalnego:
 - a) wykonuje decyzje o stopniu alarmowym na terenie Parlamentu;
 - b) w sytuacjach nadzwyczajnych podejmuje decyzje, o których mowa w ust. 1 lit. a) i b). Niezwłocznie po podjęciu tych środków Dyrektor Generalny ds. Bezpieczeństwa i Ochrony powiadamia o nich oraz o powodach ich podjęcia Przewodniczącego i Sekretarza Generalnego;
 - c) stale monitoruje ryzyko i zagrożenia dla bezpieczeństwa do celów ustalenia, czy obowiązujący stopień alarmowy jest właściwy.
3. Za wykonanie decyzji o stopniu alarmowym w biurach kontaktowych Parlamentu odpowiedzialni są ich szefowie.
4. W sytuacjach nadzwyczajnych szefowie biur kontaktowych mogą podjąć dodatkowe środki bezpieczeństwa zgodnie z niniejszą decyzją. Sekretarz Generalny i Dyrektor Generalny ds. Bezpieczeństwa i Ochrony są niezwłocznie informowani o tych środkach.

*Artykuł 14***Komunikacja w związku z poziomami stopni alarmowych**

1. Stopnie alarmowe są ogłaszane w miejscach publicznych poprzez system sygnalizacji oparty na kolorach.
2. Po zmianie stopnia alarmowego Przewodniczący informuje wszystkich posłów i pracowników Parlamentu o środkach, które mają wpływ na działalność Parlamentu. O podjętych środkach informuje się również pozostałe instytucje UE i właściwe organy krajowe.

ROZDZIAŁ 3

ZAPOBIEGANIE INCYDENTOM ZWIĄZANYM Z BEZPIECZEŃSTWEM*Artykuł 15***Ocena ryzyka**

W celu zapobiegania incydentom związanym z bezpieczeństwem DG SAFE:

- ocenia zagrożenia bezpieczeństwa związane nierozdzielnie z wykonywaniem pewnych funkcji przez pracowników sekretariatu generalnego Parlamentu oraz zagrożenia bezpieczeństwa osób przebywających na terenie Parlamentu,
- po konsultacjach z właściwymi dyrektorami generalnymi ocenia zagrożenia bezpieczeństwa terenu i mienia Parlamentu,
- w kwestii bezpieczeństwa wydarzeń odbywających się w Parlamencie i w jego pobliżu proponuje Sekretarzowi Generalnemu lub właściwej służbie podjęcie odpowiednich działań.

*Artykuł 16***Kontrola dostępu**

1. W celu zapobiegania incydentom związanym z bezpieczeństwem DG SAFE może przeprowadzać kontrole wszystkich osób, w tym posłów, przed ich wejściem i w trakcie ich przebywania na terenie Parlamentu, oraz wszelkich towarów i mienia przez cały czas, kiedy znajdują się one na terenie Parlamentu, w szczególności:

- sprawdzać tożsamość każdej osoby, która chce wejść do Parlamentu lub już się w nim znajduje,
- dokonywać podstawowego sprawdzenia osób spoza Parlamentu przed wydaniem im zgody na wstęp na teren Parlamentu w celu ustalenia, czy stanowią zagrożenie bezpieczeństwa.

W tym celu DG SAFE może, zapewniając przestrzegane obowiązujące ustawodawstwa w dziedzinie ochrony danych osobowych, wykorzystać dowolne źródło informacji dostępne Parlamentowi, uwzględniając przy tym wiarygodność źródła, oraz mieć dostęp do odpowiednich danych, jakimi dysponuje Parlament na temat danej osoby,

- przeprowadzać kontrole osób, pojazdów, urządzeń i towarów za pomocą środków wizualnych i technicznych przy bramkach wejściowych do Parlamentu. W ramach takich kontroli sprawdzane mogą być bagaże i przesyłki pocztowe,
- korzystać z systemu kontroli dostępu osób i pojazdów do terenu Parlamentu,
- odnotowywać informacje o przybyciu na teren Parlamentu, w tym do stref ograniczonego dostępu, oraz o jego opuszczeniu przez osoby, pojazdy, towary i urządzenia,
- uniemożliwiać wstęp na teren Parlamentu nieupoważnionych osób, pojazdów i towarów.

2. W przypadku niestosowania się do środków, o których mowa w ust. 1, można odmówić wstępu na teren Parlamentu.

*Artykuł 17***Środki ochrony indywidualnej**

DG SAFE podejmuje odpowiednie środki operacyjne, aby zapewnić ochronę indywidualną Przewodniczącego, w koordynacji z Gabinetem Przewodniczącego i Działem ds. Protokołu Parlamentu oraz we współpracy z władzami danego przyjmującego państwa członkowskiego lub państwa trzeciego. Po przeprowadzeniu oceny ryzyka przez DG SAFE Przewodniczący może nakazać udzielenie ochrony indywidualnej innym osobom, w tym posłom, znajdującym się na terenie Parlamentu.

ROZDZIAŁ 4

REAGOWANIE NA INCYDENTY ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM*Artykuł 18***Podejrzenie wystąpienia incydentu związanego z bezpieczeństwem**

1. W przypadku uzasadnionego podejrzenia wystąpienia incydentu związanego z bezpieczeństwem DG SAFE podejmuje wszelkie środki niezbędne do zweryfikowania podejrzenia. W przypadku uzasadnionego podejrzenia wystąpienia poważnego incydentu związanego z bezpieczeństwem Dyrektor Generalny ds. Bezpieczeństwa i Ochrony niezwłocznie powiadamia o nim Sekretarza Generalnego, który z kolei, w szczególności, nakazuje DG SAFE przeprowadzenie inspekcji budynków i mienia Parlamentu. Realizując to zadanie, DG SAFE może współpracować z organami krajowymi.
2. DG SAFE niezwłocznie powiadamia Sekretarza Generalnego o podjętych środkach. Jeżeli środki te dotyczą posłów, Sekretarz Generalny powiadamia o nich Przewodniczącego.

*Artykuł 19***Wystąpienie incydentu związanego z bezpieczeństwem**

1. W przypadku incydentu związanego z bezpieczeństwem DG SAFE podejmuje wszelkie środki niezbędne do jego skutecznego powstrzymania. W takiej sytuacji może podjąć w szczególności środki:
 - skierowane do osoby stanowiącej zagrożenie bezpieczeństwa, takie jak odmowa takiej osobie wstępu na teren Parlamentu lub nakazanie jej opuszczenia terenu Parlamentu oraz eskortowanie osób opuszczających teren Parlamentu,
 - wymierzone wobec przedmiotów stanowiących zagrożenie bezpieczeństwa, w tym zajęcie, usunięcie, unieszkodliwienie i przekazanie takich przedmiotów władzom krajowym,
 - wymagane do natychmiastowego zapewnienia ochrony osób znajdujących się na terenie Parlamentu, w szczególności wydanie obowiązkowych instrukcji użytkownikom budynku. Po podjęciu takich środków upoważniony personel niezwłocznie informuje przełożonych i czeka na dalsze instrukcje,
 - przeprowadza inspekcję terenu Parlamentu, w tym dostępu do biur posłów, jeżeli taka inspekcja jest konieczna, aby utrudnić, opóźnić lub powstrzymać incydent związany z bezpieczeństwem.
2. DG SAFE podejmuje wszelkie środki niezbędne do zachowania dowodów dotyczących incydentów związanych z bezpieczeństwem w Parlamencie, w razie konieczności współpracując przy tym z organami krajowymi.
3. DG SAFE niezwłocznie powiadamia Sekretarza Generalnego o podjętych środkach. Jeżeli środki te dotyczą posłów, Sekretarz Generalny powiadamia o nich Przewodniczącego.

*Artykuł 20***Sprawozdanie dotyczące incydentu związanego z bezpieczeństwem**

W przypadku poważnego incydentu związanego z bezpieczeństwem lub sytuacji nadzwyczajnej DG SAFE sporządza sprawozdanie zawierające opis incydentu. Sprawozdanie zostaje przekazane Sekretarzowi Generalnemu. Jeżeli sprawa dotyczy posła, Sekretarz Generalny przekazuje sprawozdanie Przewodniczącemu.

ROZDZIAŁ 5

BROŃ SŁUŻBOWA*Artykuł 21***Zasady ogólne**

Stosowanie, posiadanie przy sobie, przechowywanie i używanie broni służbowej musi być zgodne z postanowieniami niniejszej decyzji, związanymi z nią środkami wykonawczymi oraz odnośnymi przepisami:

- prawa krajowego przyjmujących państw członkowskich lub państw trzecich, na których terytorium Parlament posiada siedzibę lub prowadzi działalność,
- innych krajowych aktów ustawodawczych obowiązujących w danym przypadku, na przykład kiedy Przewodniczącemu towarzyszą pracownicy ochrony poza przyjmującymi państwami członkowskimi lub państwami trzecimi,
- prawa międzynarodowego publicznego.

*Artykuł 22***Zezwolenie na posiadanie przy sobie broni służbowej**

Jedynie upoważnieni pracownicy i osoby posiadające specjalne zezwolenie na mocy art. 24 mogą posiadać przy sobie broń służbową i jej używać. Z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 24, broń musi być bronią służbową wydaną przez Parlament na zasadzie indywidualnej, a pracownicy mogą wymieniać się bronią między sobą wyłącznie w sytuacjach nadzwyczajnych.

*Artykuł 23***Stosowanie i używanie broni służbowej**

Pracownik upoważniony do posiadania przy sobie i używania broni służbowej może jej użyć wyłącznie w celu samoobrony lub obrony innych przed bezpośrednim zagrożeniem – faktycznym lub słusznie postrzeganym jako takie – śmiercią bądź poważnymi obrażeniami lub w celu zapobiegnięcia popełnieniu ciężkiego przestępstwa związanego z poważnym zagrożeniem życia. Jego reakcja musi być proporcjonalna do potrzeby ochrony własnej i innych. Upoważniony pracownik informuje o tym, że jest upoważniony do użycia broni służbowej, i jasno sygnalizuje taki zamiar, chyba że zrobienie tego naraziłoby go niepotrzebnie na ryzyko, stworzyłoby ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń innych osób lub byłoby wyraźnie niewłaściwe czy bezcelowe w okolicznościach incydentu.

*Artykuł 24***Obecność uzbrojonych zewnętrznych pracowników ochrony na terenie Parlamentu**

1. Szefom państw i rządów oraz przedstawicielom instytucji unijnych i określonych organizacji międzynarodowych⁽¹⁾ może towarzyszyć dwóch uzbrojonych zewnętrznych pracowników ochrony. Przewodniczący, działając na wniosek Sekretarza Generalnego i uwzględniając zalecenie DG SAFE, może zezwolić na obecność dodatkowych uzbrojonych zewnętrznych pracowników ochrony w przypadku takich delegacji, jak również wydać zezwolenie, aby uzbrojeni zewnętrzni pracownicy ochrony towarzyszyli innym gościom.
2. Wszelkie wnioski w sprawie rozmieszczenia uzbrojonych zewnętrznych pracowników ochrony są zgłaszane na piśmie i w stosownym czasie Dyrektorowi Generalnemu DG SAFE. Przed każdym wydaniem zgody na rozmieszczenie DG SAFE informuje uzbrojonych zewnętrznych pracowników ochrony o szczegółowych warunkach rozmieszczenia i zasadach zaangażowania.
3. Sekretarz Generalny jest informowany o każdym przypadku rozmieszczenia uzbrojonych zewnętrznych pracowników ochrony na terenie Parlamentu.

*Artykuł 25***Konsekwencje wyciągnięcia lub użycia broni służbowejSprawozdawczość i pomoc**

1. Każdy pracownik, który wyciągnął broń służbową lub jej użył, niezwłocznie informuje o tym Dyrektora Generalnego ds. Bezpieczeństwa i Ochrony oraz sporządza pisemne sprawozdanie na temat incydentu. Dyrektor Generalny ds. Bezpieczeństwa i Ochrony niezwłocznie powiadamia o incydencie Sekretarza Generalnego, który z kolei informuje o nim Przewodniczącego. Sekretarz Generalny wszczyna niezwłocznie wewnętrzne dochodzenie w sprawie incydentu i powiadamia Przewodniczącego o jego wynikach.
2. Sekretarz Generalny dopilnowuje, aby każdy pracownik, który wyciągnął broń służbową lub jej użył podczas wykonywania obowiązków, mógł skorzystać z niezbędnej pomocy medycznej lub psychologicznej.

ROZDZIAŁ 6

EGZEKWOWANIE

*Artykuł 26***Egzekwowanie przestrzegania środków bezpieczeństwa**

1. Jeżeli wymaga tego przywrócenie porządku na terenie Parlamentu lub uporanie się z incydemem związanym z bezpieczeństwem, odpowiedzialny za to personel DG SAFE może użyć proporcjonalnej siły, w granicach określonych w niniejszej decyzji, a w szczególności przepisów dotyczących używania broni służbowej, w celu wyegzekwowania przestrzegania obowiązujących środków bezpieczeństwa.

⁽¹⁾ Rada Europejska, Rada Ministrów UE, Komisja UE, Europejska Służba Działań Zewnętrznych (ESDZ), Europejski Bank Centralny, NATO, MFW, ONZ, Bank Światowy, WTO.

2. Podczas wykonywania obowiązków pracownicy DG SAFE stosują w jak największym stopniu inne dostępne środki, zanim użyją siły lub broni służbowej zgodnie z niniejszą decyzją i obowiązującym prawem krajowym.

3. W przypadku postępowania dyscyplinarnego lub prawnego nie można przywoływać jako argumentu obrony faktu wykonywania rozkazów przełożonego, aby użyć siły i broni służbowej, w wyniku czego doszło do śmierci lub poważnego zranienia innej osoby, jeżeli taki rozkaz jest wyraźnie niezgodny z prawem lub stanowi jawne naruszenie norm bezpieczeństwa, a dany pracownik miał możliwość odmowy jego wykonania. Przełożeni, którzy wydają takie rozkazy niezgodne z prawem, podlegają procedurom dyscyplinarnym.

ROZDZIAŁ 7

DOCHODZENIA W SPRAWIE BEZPIECZEŃSTWA I DOCHODZENIA POMOCNICZE

Artykuł 27

Dochodzenia w sprawie bezpieczeństwa

1. Po powiadomieniu Sekretarza Generalnego DG SAFE może przeprowadzać dochodzenia w sprawie bezpieczeństwa w ramach dochodzeń dotyczących incydentów związanych z bezpieczeństwem, aby zapobiegać podobnym incydentom w przyszłości.

Jeżeli dochodzenia w sprawie bezpieczeństwa dotyczą posłów, wymagana jest uprzednia zgoda Przewodniczącego.

2. Dochodzenia w sprawie bezpieczeństwa mogą obejmować tylko następujące środki:

- sprawdzenie plików dziennika kontroli wejść i wyjść, nagrań w systemie CCTV, zapisów telekomunikacyjnych i podobnych danych, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 45/2001, oraz innych źródeł informacji,
- wstępne weryfikacje,
- zbieranie oświadczeń od wszystkich osób mogących wyjaśnić fakty,
- zabezpieczenie dowodów i miejsca incydentu,
- prowadzenie nadzoru.

3. Pracownicy upoważnieni do prowadzenia dochodzeń w sprawie bezpieczeństwa działają w sposób obiektywny i bezstronny.

4. DG SAFE przedkłada Sekretarzowi Generalnemu sprawozdania z dochodzeń w sprawie bezpieczeństwa prowadzonych w trakcie badania incydentów związanych z bezpieczeństwem.

Artykuł 28

Dochodzenia pomocnicze

1. Po powiadomieniu Sekretarza Generalnego i niezależnie od kompetencji lub instrukcji innych właściwych organów DG SAFE może, na wniosek organów wewnętrznych, przeprowadzać dochodzenia pomocnicze w sprawie zachowania osób, które to dochodzenia mogą prowadzić do postępowań administracyjnych, dyscyplinarnych, cywilnych lub karnych. Przeprowadzenie dochodzenia pomocniczego na wniosek organów zewnętrznych wymaga uprzedniej zgody Sekretarza Generalnego.

Jeżeli takie dochodzenia pomocnicze dotyczą posłów, wymagana jest uprzednia zgoda Przewodniczącego.

2. Dochodzenia pomocnicze mogą zostać przeprowadzone jedynie na wniosek wewnętrznego lub zewnętrznego organu odpowiedzialnego za postępowanie administracyjne, dyscyplinarne, cywilne lub karne, z wyjątkiem przypadków, w których ze względu na pilny charakter sprawy taki wniosek jeszcze formalnie nie wpłynął.

W takich przypadkach podejmowane środki ograniczają się do zabezpieczenia dowodów udokumentowanych w sprawozdaniu, o którym mowa w art. 29 ust. 6.

3. Organ występujący z wnioskiem o przeprowadzenie dochodzenia pomocniczego określa mandat poprzez wskazanie celu dochodzenia i środków, jakie mają zostać podjęte.

4. W toku dochodzenia pomocniczego DG SAFE może jedynie:

- udzielać pomocy lub wsparcia w dochodzeniu wszczętym przez Przewodniczącego przeciwko posłowi na mocy art. 166 Regulaminu Parlamentu,
- udzielać pomocy lub wsparcia w dochodzeniu wszczętym przez organ powołujący w celu ustalenia, czy doszło do naruszenia przez pracownika lub byłego pracownika obowiązków, o których mowa w art. 86 regulaminu pracowniczego,

- udzielać pomocy lub wsparcia w dochodzeniu wszczętym przez właściwego delegowanego urzędnika zatwierdzającego w sprawie postępowania usługodawców i ich pracowników, którzy posiadają dostęp do budynków, mienia lub informacji Parlamentu,
- udzielać pomocy lub wsparcia we wszelkich dochodzeniach dotyczących utraty lub ujawnienia tajnych informacji Unii, wszczętych przez Przewodniczącego, jeżeli utrata lub ujawnienie takich informacji dotyczy posła, lub przez Sekretarza Generalnego, jeżeli sprawa dotyczy każdej innej osoby, zgodnie z art. 14 decyzji Prezydium z dnia 15 kwietnia 2013 r. w sprawie przepisów regulujących postępowanie z informacjami poufnymi w Parlamencie Europejskim,
- współpracować z organami ścigania państw członkowskich w ramach prowadzonych przez nie dochodzeń, łącznie ze środkami dotyczącymi kontrwywiadu i walki z terroryzmem,
- współpracować z Europejskim Urzędem ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych w oparciu o uzgodnione z nim ustalenia praktyczne,
- współpracować z organami przyjmujących państw członkowskich i państw trzecich w ramach praktycznego prowadzenia przez nie dochodzeń.

Artykuł 29

Czynności dochodzeniowe w ramach dochodzeń pomocniczych

1. Czynności dochodzeniowe podejmowane przez DG SAFE w ramach dochodzeń pomocniczych mają ograniczony charakter w zależności od powierzonego mandatu i odpowiedniego zakresu uprawnień dochodzeniowych właściwego organu wewnętrznego lub zewnętrznego. Właściwy organ określa jak najdokładniej zadania, które należy wykonać.
2. Mając na względzie te warunki, DG SAFE może:
 - zabezpieczać miejsca zdarzeń i dowody,
 - zwracać się o pomoc do każdego urzędnika lub innego pracownika Parlamentu lub do strony trzeciej, z którą wiąże Parlament stosunek umowny,
 - zbierać oświadczenia od wszystkich osób mogących wyjaśnić fakty,
 - mieć dostęp do każdego miejsca na terenie Parlamentu lub w jego miejscu pracy, które nie podlega szczegółowym uregulowaniom, i przeprowadzać kontrole na miejscu, w tym kontrole rzeczy osobistych,
 - mieć dostęp do dokumentów i istotnych informacji w zakresie niezbędnym dla dobra dochodzenia.
3. Informacje przekazane lub uzyskane w toku dochodzenia pomocniczego, niezależnie od formy, podlegają tajemnicy służbowej.
4. Rozmowy mogą być filmowane lub nagrywane, o ile zainteresowana osoba zostanie o tym uprzednio poinformowana i zostaną podjęte wszelkie niezbędne i właściwe środki w celu zapewnienia poufności danych osobowych.
5. Osoby, wobec których toczy się dochodzenie lub których możliwy osobisty udział brany jest pod uwagę w toku dochodzenia, są niezwłocznie informowane o dochodzeniu. Z przekazania tej informacji można zrezygnować, jeżeli mogłoby ono zagrozić dobru śledztwa lub w przypadkach wymagających zastosowania procedur dochodzeniowych należących do zakresu kompetencji krajowego organu wymiaru sprawiedliwości oraz zachowania absolutnej tajemnicy ze względu na dobro dochodzenia.
6. Po zakończeniu dochodzenia DG SAFE przedkłada Sekretarzowi Generalnemu sprawozdanie. W sprawozdaniu przedstawione są fakty i okoliczności związane ze sprawą, a w razie konieczności propozycje środków związanych z bezpieczeństwem i ochroną, jakie należy podjąć. Ustalenia dotyczące konkretnej osoby nie mogą zostać uznane za ostateczne, jeżeli osoba ta nie miała okazji do wypowiedzenia się na temat dotyczących jej faktów.
7. Sekretarz Generalny przekazuje sprawozdanie organowi wewnętrznemu lub zewnętrznemu, który wystąpił z wnioskiem o dochodzenie. Jeżeli sprawa dotyczy posła do Parlamentu, Sekretarz Generalny przekazuje kopię sprawozdania Przewodniczącemu.

ROZDZIAŁ 8

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 30

Kontakty z przyjmującymi państwami członkowskimi i państwami trzecimi, organami krajowymi, innymi instytucjami Unii i podmiotami międzynarodowymi

Niezależnie od kompetencji i obowiązków innych służb Parlamentu DG SAFE zapewnia zewnętrzne kontakty:

- a) z departamentami bezpieczeństwa i ochrony innych instytucji, organów i jednostek organizacyjnych Unii w sprawach związanych z bezpieczeństwem i ochroną osób, budynków i mienia w Parlamencie;
- b) ze służbami bezpieczeństwa, ochrony i wywiadu oraz służbami odpowiedzialnymi za ocenę zagrożeń, w tym krajowymi organami bezpieczeństwa, państw członkowskich, państw trzecich oraz organizacji i podmiotów międzynarodowych we wszelkich sprawach mających wpływ na bezpieczeństwo i ochronę w Parlamencie;
- c) z policją, strażą pożarną i innymi służbami ratowniczymi we wszystkich rutynowych i nadzwyczajnych sprawach mających wpływ na bezpieczeństwo i ochronę w Parlamencie; oraz
- d) z departamentami bezpieczeństwa i ochrony pozostałych instytucji, organów i jednostek organizacyjnych Unii oraz podmiotów międzynarodowych w celu wymiany doświadczeń związanych z najlepszymi praktykami i promowania koordynacji w stosownych przypadkach, nawet w dziedzinie szkolenia personelu.

Artykuł 31

Mechanizm składania skarg przez posłów do Parlamentu Europejskiego

Posel, który uważa, że niniejsza decyzja nie została wobec niego prawidłowo zastosowana, może powiadomić o tym Przewodniczącą. Przewodniczący bada sprawę, a w razie konieczności podejmuje stosowne działania.

Artykuł 32

Przepisy wykonawcze

Sekretarz Generalny Parlamentu Europejskiego może przyjąć przepisy wykonawcze do niniejszej decyzji.

Artykuł 33

Uchylenie

Przepisy dotyczące bezpieczeństwa przyjęte na mocy decyzji Prezydium z dni 1 i 3 października 2001 r., 16 grudnia 2002 r. i 25 lutego 2004 r. zostają uchylone.

Artykuł 34

Wejście w życie i publikacja

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 17 marca 2018 r.

KOMISJA EUROPEJSKA

Stopa procentowa stosowana przez Europejski Bank Centralny do podstawowych operacji refinansujących⁽¹⁾:

0,00 % na dzień 1 marca 2018 r.

Kursy walutowe euro⁽²⁾

1 marca 2018 r.

(2018/C 79/05)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,2171	CAD	Dolar kanadyjski	1,5654
JPY	Jen	129,98	HKD	Dolar Hongkongu	9,5263
DKK	Korona duńska	7,4470	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6866
GBP	Funt szterling	0,88520	SGD	Dolar singapurski	1,6150
SEK	Korona szwedzka	10,1185	KRW	Won	1 323,49
CHF	Frank szwajcarski	1,1519	ZAR	Rand	14,5200
ISK	Korona islandzka	123,70	CNY	Yuan renminbi	7,7290
NOK	Korona norweska	9,6600	HRK	Kuna chorwacka	7,4480
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	16 800,16
CZK	Korona czeska	25,434	MYR	Ringgit malezyjski	4,7814
HUF	Forint węgierski	313,78	PHP	Peso filipińskie	63,239
PLN	Złoty polski	4,1853	RUB	Rubel rosyjski	69,1788
RON	Lej rumuński	4,6573	THB	Bat tajlandzki	38,424
TRY	Lir turecki	4,6435	BRL	Real	3,9740
AUD	Dolar australijski	1,5746	MXN	Peso meksykańskie	23,0364
			INR	Rupia indyjska	79,3245

⁽¹⁾ Stopa obowiązująca w ostatnich operacjach, których dokonywano przed wskazaną datą. W przypadku przetargu procentowego, stopa procentowa odpowiada marginalnej stopie procentowej.

⁽²⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

Sprawozdanie specjalne nr 6/2018

„Swobodny przepływ pracowników – zapewniono podstawową swobodę, lecz lepsze ukierunkowanie środków UE ułatwiłyby mobilność pracowników”

(2018/C 79/06)

Europejski Trybunał Obrachunkowy zawiadamia o publikacji swojego sprawozdania specjalnego nr 6/2018 pt. „Swobodny przepływ pracowników – zapewniono podstawową swobodę, lecz lepsze ukierunkowanie środków UE ułatwiłyby mobilność pracowników”.

Sprawozdanie to dostępne jest na stronie internetowej Europejskiego Trybunału Obrachunkowego: <http://eca.europa.eu>, gdzie można zapoznać się z jego treścią lub pobrać je w formie pliku.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenia do składania wniosków o dotacje na projekty objęte programem prac w obszarze transeuropejskich sieci telekomunikacyjnych w ramach instrumentu „Łącząc Europę” na lata 2014–2020

(Decyzja wykonawcza Komisji C(2018) 568)

(2018/C 79/07)

Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Sieci Komunikacyjnych, Treści i Technologii, niniejszym ogłasza zaproszenie do składania wniosków o udzielenie dotacji na projekty zgodne z priorytetami i celami określonymi w programie prac na rok 2018 w obszarze transeuropejskich sieci telekomunikacyjnych w ramach instrumentu „Łącząc Europę” na lata 2014–2020.

Przyjmowane są wnioski dotyczące następującego obszaru tematycznego:

CEF-TC-2018-1: eArchiving

Całkowity szacowany budżet dostępny na finansowanie projektów wybranych w ramach tego zaproszenia wynosi 1,53 mln EUR.

Termin składania wniosków: **3 maja 2018 r.**

Dokumentacja dotycząca zaproszeń jest dostępna na stronie internetowej instrumentu „Łącząc Europę” w sekcji CEF Telecom:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2018-cef-telecom-calls-proposals>

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL